

Di che cosa ho bisogno per usare eHesta?

Per usare questa modalità di compilazione bastano un computer e un collegamento a Internet.

Posso anche ricevere i benchmark (tavole comparative) trasmettendo i miei dati tramite eHesta?

Sì, se invia i Suoi dati entro il 10 del mese, al momento del successivo collegamento troverà una tabella con i benchmark aggiornati a pagina 1. Questo servizio è disponibile solo per il settore alberghiero.

Posso conservare una copia dei miei dati in formato elettronico?

Sì, cliccando sul tasto «PDF» è possibile creare una copia elettronica dei dati. Se necessario, è possibile anche creare una copia su carta, cliccando sul tasto «Stampare». Queste azioni devono essere effettuate prima di cliccare sul tasto «Invio».

Posso modificare i miei dati dopo averli inviati all'UST?

Per effettuare un cambiamento ci può contattare allo 032 713 63 21 o per e-mail: hotelstatistik@bfs.admin.ch

Ho dimenticato il mio numero utente e il mio codice di accesso, che cosa devo fare?

Voglia contattare un collaboratore della Sezione Turismo allo 032 713 63 21 o per e-mail: hotelstatistik@bfs.admin.ch



Per qualsiasi altra domanda:

Sezione turismo
Tel. 032 713 63 21
E-mail: hotelstatistik@bfs.admin.ch
www.tourism-stat.admin.ch

Qual è la posizione delle associazioni del settore nei confronti della trasmissione dei dati online?



hotelleriesuisse raccomanda ai propri membri l'impiego di eHesta, perché la trasmissione dei dati sui pernottamenti per via elettronica presenta innumerevoli vantaggi. Grazie alla semplice registrazione dei dati è possibile assicurare che le cifre relative alla ricettività turistica giungano per tempo all'Ufficio federale di statistica. L'elaborazione e analisi dei dati vengono semplificate e abbreviate. Questo è importante per hotelleriesuisse, perché nei rapporti con i media e con i decisori politici consente di accedere ad informazioni aggiornate ed affidabili sull'andamento dei pernottamenti in Svizzera e nelle singole regioni o relative a determinate categorie di alberghi. Con il ricorso a eHesta e la rinuncia ai formulari di rilevazione su carta ogni azienda può contribuire alla sostenibilità ambientale, un fatto che sta molto a cuore a hotelleriesuisse.

GASTROSUISSE

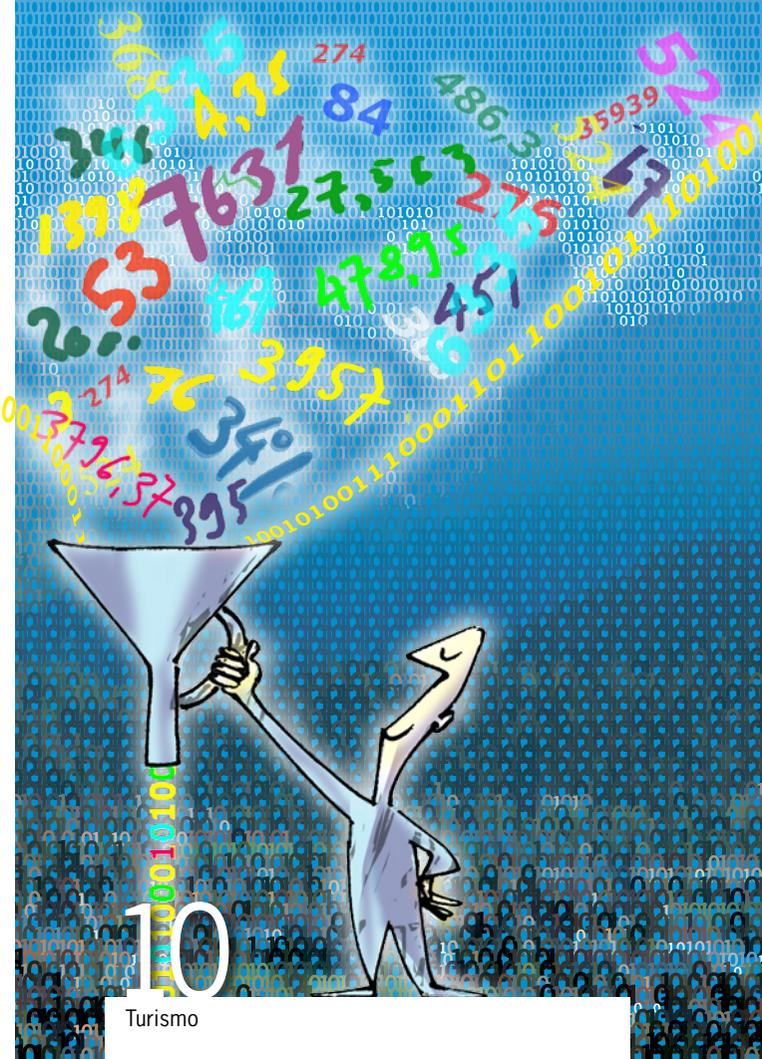
A prima vista, un albergo non ha nulla da guadagnare nella raccolta di dati statistici, né dal punto di vista finanziario né da quello della soddisfazione della clientela. Tuttavia, guardando la cosa più da vicino, l'importanza delle statistiche risulta evidente a chi desidera conoscere ancora meglio le strutture ricettive. Infatti solo un'approfondita conoscenza di tali strutture può aiutarci a migliorare la nostra offerta. Considerata sotto questo aspetto, la statistica può avere delle ripercussioni sugli introiti e sulla soddisfazione della clientela. Il grande vantaggio della statistica della ricettività turistica HESTA è quella di disporre di un benchmark unico nel suo genere. Esso mostra in un colpo d'occhio dove ci si situa all'interno del ramo. Ritiene che compilare la statistica HESTA sia comunque troppo dispendioso e richieda troppo tempo? Allora opti per il modulo elettronico eHesta per la rilevazione dei dati: risparmierà tempo e carta e individuerà subito gli errori di registrazione. Inoltre potrà salvare e gestire i Suoi dati in forma elettronica. Dica addio a carta e burocrazia e passi a eHesta, il moderno strumento di rilevazione online dell'UST per il settore alberghiero!

Grafica/layout: Sezione DIAM, Prepress/Print

Illustrazioni: Magi Wechsler, Zurigo

Grafica del titolo: UST; Concezione: Netthoevel & Gaberthüel, Bienne;
Foto: © Switzerland Tourism/Lucia Degonda

N. di ordinazione: 1289-1200



Turismo

1289-1200

eHesta

Trasmissione online
dei dati sulla statistica della
ricettività turistica



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale di statistica UST

L'indagine HESTA

Ogni mese vengono raccolti dati presso circa 6000 alberghi, stabilimenti di cura, ostelli per la gioventù e campeggi. Questi dati raccolti riguardano soprattutto gli arrivi e i pernottamenti in base al Paese di provenienza degli ospiti. Sono uno strumento prezioso su cui basare le decisioni in materia di promozione turistica.

eHesta: di che cosa si tratta?

eHesta è un programma informatico semplice e veloce che permette di raccogliere i dati dell'indagine HESTA in forma di modulo elettronico da compilare online. Conformemente alle disposizioni dell'UST in materia di protezione dei dati, essi vengono conservati su un server protetto. eHesta consente quindi di ottimizzare il processo di trasmissione dei dati, di semplificare il compito dei partecipanti all'indagine e di risparmiare tempo e carta.

Come fare?

1. **Richiedere un accesso**
Per telefono: 032 713 63 21
Per e-mail: hotelstatistik@bfs.admin.ch
2. **Collegarsi a eHesta**
Pagina: www.esurvey.admin.ch/ehesta-it
Cliccare su «Inizio inchiesta».
3. **Compilare il modulo online**

(*) Lasci il cursore sulla scritta per vedere la lista dei paesi

Codice	Paese di residenza degli ospiti	Arrivi	Pernottamenti
01	Swizzera	50	100
Europa			
36	Bielorussia		
19	Belgio		
37	Bulgaria		
21	Danimarca	10	30
11	Germania		

Numero di stanze (o posti per campeggio) occupati (totale del mese)

Introito medio per persona e notte (senza colazione, in frs. senza centesimi)

Numero di giorni aperti

(*) Lasci il cursore sulla scritta per vedere la lista dei paesi

Per modificare il codice di accesso, per favore introduce un nuovo codice (max. 6 caratteri)

Per favore confermi il Suo nuovo codice di accesso

Navigazione
◀ 1 2 3 ▶
⌵ ⌶ ⌷

4. **Assistenza online:** www.esurvey.admin.ch/ehesta-it

Che cosa ci guadagno con la trasmissione dei dati online?

- **Risparmio di tempo e maggiore qualità:** grazie ad un sistema di controllo integrato, il programma individua immediatamente le eventuali incoerenze nei dati e vi permette di correggerle. Questo procedimento può evitare delle richieste di rettifica da parte dell'UST.
- **Facilità d'uso:** dopo essermi collegato, vengo condotto passo dopo passo attraverso il formulario online.
- **Trasmissione dei dati sicura e veloce:** il trasferimento informatico dei dati viene effettuato con grande velocità verso un server protetto dell'UST.
- **Facilità di archiviazione:** è possibile conservare i propri dati salvandoli sul computer. In questo modo disponete di una panoramica dei dati anche ad anni di distanza senza oneri supplementari.
- **Una soluzione amica dell'ambiente:** usando il supporto elettronico si contribuisce a ridurre il consumo di carta.

